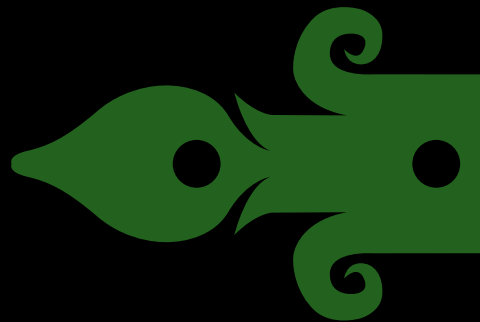


od 1999

GAZDOWO KUŹNIA

MENU



Kuznia hasło: 182017201



Az átlagos várakozási idő az ételekre kb 20 perc. Bizonyos esetekben ez lehet több is.
Részletes információ (allergének, súlyadatok) elérhető a pincérek pültjánál.
Éttermünk minden nap az utolsó vendég távozásáig nyitva áll. Estéknként góral népi együttes biztosítja

Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, uborkával és savanyúkáposztával 14 zł

| Chleb ze smalcem

Kenyérlepény paradicsomkrémmel és baconnal sütve (pikáns melegszendvics - 2 db) 15 zł

| Pikantne grzanki

Holland Matjas hering ecetes céklával és tejföllel (kenyérrel és vajjal) 21 zł

| Śledź Matjas

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal (2 db regionális lepény főtt krumpliból) 15 zł

| Moskol z masłem

Krumplilepény környékbeli erdőkből szedett rókagombával és tejszínes mártással 20 zł

| Moskol w sosie śmietanowym

Grillezett oscypek sajt baconnal vagy vörösáfonya lekvárral 18 zł

| Oscypek grillowany

Előételtál 29 zł

(krumplilepény, grillezett oscypek sajt, gomolya paradicsommal, vinegrette, pirítós - 2 személy részére) | Pólmisek zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvics”, baconnel, tükörtojással, salátával és szószokkal 17 zł

| Sandwich

Grillezett kolbász hagymával és kenyérrel 19 zł

| Grillowana kietbasa

Tükörtojás baconnal (kenyérrel és vajjal) 16 zł

| Jajka sadzone

Vajon vagy baconon sült tojásrántotta (kenyérrel és vajjal) 16 zł

| Jajecznicza

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta, körtével, retekkel, vörösáfonyával és citrusos vinegrette öntettel 30 zł

| Sałatka z kozim serem

Vegyes saláta regionális sajtokkal szőlővel, koktélpáradicsommal, uborkával és olívával 27 zł

| Sałatka z serami regionalnymi

Grillezett csirkemell saláta oscypek sajt forgácsokkal, koktélpáradicsommal, uborkával és olívával 28 zł

| Sałatka z kurczakiem

Füstölt kacsamelles saláta, pirított tökmaggal, narancssal, vörösáfonyával és málnás vinegrette öntettel 30 zł

| Sałatka z kaczką

Levesek | Zupy



Húsleves báránnyússal töltött pierogival és zöldhagymával 18 zł

| Bulion z pierożkami

Regionális sajtleves galuskával és baconnal 14 zł

| Bryndzowa

Góral céklaleves füstölthúson, salátával és krumplival 14 zł

| Sałaciorka

Vargányagomba leves tésztával 16 zł

| Borowikowa

Savanyúkáposzta leves szárított gombával és kenyérrel 16 zł

| Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérrel 17 zł

| Flaczki

Húsleves tésztával 12 zł

| Rosół

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat adunk

Főételek | Dania głównie

...Sertésételek | Ze świni

Rántott sertészelet főtt krumplival és pároltkáposztával vagy párolt céklával 37 zł
| Sznycel wieprzowy

Gazda tekercs - sajttal, sonkával és gombával töltött rántotthús túróval töltött, alufóliában sült krumplival 37 zł
| Zawijaniec

Sertésfasírtok lengyel nokedlivel és reszelt salátával 38 zł
| Kotleciki ze schabu

Sertésfalatok krumplilepénnyel és uborkával 36 zł
| Policzki wieprzowe

Barna sörben sült csülök, párolt káposztával és kenyérral 45 zł
| Golonka

Kemencében sült mézes oldalas pirított krumplival, grillezett zöldségekkel 43 zł
| Żeberka z pieca

Káposztában párolt oldalas főtt krumplival 42 zł
| Żeberka duszone

Grillezett sertésfalatkák vargányaszószban főtt krumplival, salátával, joghurtos dresszingsel 39 zł
| Polędwiczki z grilla

...Marhaételek | Z wołu

Marhahátszín mustármagos, vörösboros mártásban, krumplilepénnyel és grillezett zöldségekkel 63 zł
| Polędwica wołowa

Rib-Eye szték, hasáburgonyával, grillezett kukoricával és barbecue szósszal (zsiros hátszín) 49 zł
| Stek Rib-Eye

Angus marhából készült szték pirított krumplival, áfonyás vinegrette öntetes salátával 55 zł
| Stek Angus

Marhaburger marinált gomolyával zsömlében, hasáburgonyával 36 zł
| Burger

Rántott borjúzelet tükörtojással hasáburgonyával 43 zł
| Sznycel cielęcy

...Szárnyasételek | Z ptoka

Csirkemellfilé marinált gomolyával, vajjas krumplival 34 zł
| Filet z kurczaka z bundzem

Csirkemellfilé tejszínes-róka gombás mártásban főtt krumplival 35 zł
| Filet z kurczaka w sosie

Csírke tekercs - vajjal, foghagymával és oscypek sajttal töltött rántott csirkemell filé hasáburgonyával 35 zł
| Zawijaniec

Sült kacsapirított góral nokedlivel és párolt céklával (fél kacsapirított) 45 zł
| Kaczka pieczona

...Bárány | Z jagnięciny

Tepsiben sült bárányhús cikóriával és kenyérlepénnyel 48 zł
| Jagnięcina smażona

Párolt báránycomb saját szószában, krumplilepény 56 zł
| Gicz jagnięca

Bárányhússal töltött pierogi vargányagomba öntettel 32 zł
| Pierogi z jagnięciną

Báránypörkölt zöldségekkel, köleskása, kovászos uborka 33 zł
| Gulasz jagnięcy

...Hal | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng, hasáburgonya 39 zł
| Pstrąg grillowany

Vajon sült pisztrángfilé mandulaforgáccsal, rizzsel 38 zł
| Filet z pstrąga smażony

Főtt fogasfilé párolt zöldségekkel és citrommártással 36 zł
| Filet z sandacza

Egyéb | Inkse

Bigosz kenyérral 18 zł
| Bigos

Édes túróval töltött palacsinta tejszínhabbal 18 zł
| Naleśniki z serem

Almáslepény erdeigyümölcs lekvárral 24 zł
| Racuchy z jabłkami

Pierogi - házi készítésű | Pierogi - wyrób własny

• **Krumplis-túróval töltött** 23 zł
(olvasztott vajjal megöntözve) | ruskie

• **Túróval és kásával töltött** - szalonnapörccel vagy vajjal megöntözve | z kaszą i serem

• **Juhtúróval és spenóttal töltött** - vajjal, szárított paradicsommal | ze szpinakiem i bryndzą

• **Hússal töltött** - szalonnapörccel meghintve | z mięsem

• **Juhtúrós** vajjal és reszelt oscypek sajttal | z bryndzą

Lengyel nokedli káposztával és szalonnapörccel 17 zł
| hałuski ze spyrką

Köretetek | Dodatki

Pirított krumpli 8 zł
| Ziemiaki obsmażane

Főtt krumpli 7 zł
| Ziemiaki gotowane

Foghagymás túróval töltött, alufóliában sült krumpli 10 zł
| z serem

Alufóliában sült krumpli vajjal 9 zł
| z maśłem

Lengyel nokedli 7 zł
| Kopytka

Hasáburgonya 7 zł
| Frytki

Grillezett zöldségek 10 zł
| Warzywa grillowane

Hajdina - vagy köleskása 7 zł
| Kasza gryczana lub jagłana

Rizs 7 zł
| Ryż

Góral káposzta 7 zł
| Kapusta zasmażana

Kovászos uborka 7 zł
| Ogórki kiszzone

Vegyes saláta 8 zł
| Surówki

Párolt zöldségek 7 zł
| Jarzyny gotowane



Pékárú 2 zł
| Pieczywo

Édességek | Desery

Sült alma feketeáfonyával Jabłko pieczone	15 zł
Almáspite Jabłecznik	14 zł
Házi túrós sütemény Sernik	14 zł
Brownie narancsos sörbettel Brownie	18 zł

Melegen tálalt málnáspite Tarta malinowa	17 zł
Melegen tálalt almáspite fagyalattal Jabłecznik na ciepło	18 zł
Fagyalt kehely (friss gyümölcsökkel, tejszínhabbal, öntettel) Deser lodowy	18 zł

Sör | Piwa

Grimbergen Blonde  0,33l 14 zł Klasszikus recept, aranylós szín, intenzív aroma. Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.
Grimbergen Rouge 0,33l 14 zł Vörös gyümölcsös ízekben gazdag aromás sör. Érezhetőek benne epres, vörösfenyő és fekete bodzás jegyek. A lengyel konyha ételeihez ajánljuk
Grimbergen Blanche 0,33l 14 zł Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör. Szárnyas ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz és pikáns fuszerezésű ételekhez ajánljuk. 
Grimbergen Tacka Trialowa 3 x 0,15l 17 zł A fenti 3 sörfajtát elegáns tálcán kínáljuk.

Csapotsör – Okocim  0,3l 9 zł 0,5l 11 zł Jasne Okocimskie z beczi
Nagy sör Okocim Małućkie 1l 19 zł
Korsó a sör Dzban Piwa 1,5l 26 zł
Guinness 0,3l 13 zł 0,5l 19 zł
Okocim Ciemny Lager 0,3l 10 zł 0,5l 12 zł 1l 21 zł
Regionális szezonális sör 0,3l 10 zł 0,5l 12 zł 1l 21 zł
Zatecky svetly lezak  0,5l 12 zł
Carlsberg  0,5l 12 zł
Okocim 0% Alkoholmentes sör  0,5l 12 zł
Radler Okocim 0% Non-alcoholic  0,5l 12 zł
Somersby  0,4l 11 zł
Cider 0,5l 10 zł



Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör téli fűszerekkel z korzeniami 12 zł
Forralt sör málnaszörppel 13 zł z sokiem malinowym
Forralt sör mézzel 13 zł z miodem

Sör + vodka vagy meggyes vodka 17 zł
Forralt bor Wino grzane 14 zł
Mézbor Miód 14 zł
Góral tea alkohollal Góralaska 16 zł
Tea meggyes vodkával z wiśniówką 14 zł
Rumos kávé vagy tea z rumem 14 zł

Italok | Napitki dla wysusonych

Tea herbata 7 zł
Kávé Americano 8 zł
Kávé tejjel kawa z mlekiem 10 zł
Capuccino 11 zł
Espresso coffee 8 zł
Espresso Doppio 11 zł
Espresso Macchiato 9 zł
Latte kávé kawa latte 11 zł

Csokoládé Czekolada 11 zł
Gyümölcslé sok 0,3l 7 zł (narancs, alma, grapefruit, feketeribizli gyümölcslé)
Ásványvíz Woda mineralna 0,3l 5 zł 0,7l 9 zł
Ostromecko Mineral water (sparkling water and still water) 0,3l 6 zł
Pepsi, Pepsi Max  0,3l 7 zł
7Up, Mirinda, Tonik Schweppes  0,3l 7 zł
Lipton Ice Tea 0,3l 7 zł
Kompót Kompot 0,25l 6 zł
Black Energy Drink 10 zł

Cocktails | Drinki

„Czerwony szlak” 20 zł Soplica Truskawkowa, Gin, citromlé, lipton ice tea, menta
Zdrowa Baba 18 zł Rum, Soplica Mirabelkowa, 7 Up, citromlé
Sponiwyirany Ceper 26 zł Jack Daniel's Apple, Jack Daniel's Honey, szénsavas víz, méz, menta
Aperol Spritz 17 zł Aperol, Gancia Prosecco, ásványvíz

Biało Owca 19 zł Soplica Orzech laskowy, tej, kakaó
Śunny Wiater 18 zł Soplica Czarna Porzeczka, tonik, méz
Lynchburg Lemonade 24 zł Jack Daniel's, Triple sec, citromlé, cukor szirup, limonádé
Copa Finlandia Blackcurrant 16 zł Finlandia Blackcurrant, narancslé

Gorzolki i inkse wody ogniste

Soplica Szlachetna – czysta	40 ml	9 zł
Soplica smakowa	40 ml	9 zł
Wiśniowa, Śliwkowa, Malinowa, Pigwowa, Orzech laskowy, Żurawinowa, Mirabelkowa		
Deska degustacyjna SOPLICA	4x20 ml	15 zł
Czarna Porzeczka, Żurawinowa, Jagodowa, Truskawkowa		
Soplica Staropolska	40 ml	10 zł
Oryginalna		
Żubrówka Czarna	40 ml	10 zł
Żubrówka Bison Grass	40 ml	10 zł
Finlandia czysta	40 ml	10 zł
Finlandia smakowa	40 ml	10 zł
Lime, Grapefruit, Mango, Cranberry, Blackcurrant, Redberry, Coconut		
Finsbury Gin	40 ml	10 zł



Sierra Tequila	40 ml	12 zł
Rum Rebellion	40 ml	9 zł
Jagermeister	40 ml	12 zł
Grant's whisky	40 ml	12 zł
Glenfiddich 12YO whisky	40 ml	18 zł
Tullamore Dew whiskey	40 ml	13 zł
Jack Daniel's whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Honey whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Fire whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Rye whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Apple whiskey	40 ml	18 zł
BenRiach HoS whiskey	40 ml	19 zł
GlenDronach whiskey	40 ml	22 zł
Glenglassaugh Revival	40 ml	24 zł
Remy Martin VSOP cognac	40 ml	19 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

Regionális alkoholok

Miodula Prezydencka 40%	40 ml	17 zł
Litworówka Zbójcka 38%	40 ml	12 zł
Śliwowica Zbójcka 55%	40 ml	14 zł
Śliwowica Zbójcka 75%	40 ml	17 zł
Góralaska Przepalanka 40%	40 ml	10 zł



Pierońsko Bimber 45%	40 ml	10 zł
Pierońsko Śliwkowa 50% Bimber	40 ml	10 zł
Podhalańska Poziomka 38%	40 ml	10 zł
Nalewka Cytryna z Miodem 35%	40ml	10 zł
Regionalne Nalewki	40 ml	10 zł
Czarny Bez, Pigwa, Mailina, Wiśnia		

Bor | Wina

Karczma borok (fehér vagy vörös borok - változó ajánlat) Wino Karczmy	200 ml	750 ml	11 zł	45 zł
Vörös bor czerwone	125 ml	750 ml	12 zł	70 zł
Nero d'Avola IGT, Vigneti Zabu, Sicilia, Włochy,			12 zł	70 zł
Pinotage, MAN Family Wines, Coastal Region, RPA			12 zł	70 zł
Regent, Winnica Spotkaniówka, Podkarpacie, Polska			12 zł	70 zł
I Muri Primitivo IGP, Vigneti del Salento, Puglia, Włochy				75 zł
Merlot Reserva, J. Bouchon, Maule Valley, Chile				75 zł
Malbec Altas Cumbres, Bodega Lagarde, Mendoza, Argentyna				70 zł



Fehér borok | białe

Torrontes Altas Cumbres, Bodega Lagarde, Mendoza, Argentyna	125 ml	750 ml	12 zł	70 zł
Grillo IGT, Vigneti Zabu, Sicilia, Włochy			12 zł	70 zł
Sauvignon Blanc, Cuatro Rayas, Rueda, Hiszpania			12 zł	70 zł
Hibernal, Winnica Spotkaniówka Podkarpacie, Polska			12 zł	70 zł
Wina deserowe	125 ml	750 ml	11 zł	60 zł
Moscato (Białe), Oude Kaap, Western Cape, RPA			11 zł	60 zł
Wina musujące	200 ml	750 ml		80 zł
Prosecco Treviso DOC Extra Dry, Azienda Follador, Veneto, Włochy				80 zł
Prosecco Gancia, DOC, Veneto, Włochy			28 zł	